

# 摯全護您

## 危疾保險計劃

### 首年保費折扣優惠



由2014年12月22日至2015年3月31日(包括首尾兩天)(「推廣期」)，成功投保中銀集團人壽保險有限公司(「中銀集團人壽」)承保的「摯全護您危疾保險計劃」(「本計劃」)並達到以下指定首年保費金額\*，即有機會享有首年保費折扣優惠(「本優惠」)。

保費繳付年期	首年保費金額*	基本計劃及其附加利益保障(如有)的首年保費折扣
5年	人民幣 30,000/ 港幣 30,000/ 美元 3,750 或以上	2%
10年或20年		5%

備註：

\* 「首年保費金額」是指基本計劃的首個保單年度於計算任何其他適用的保費折扣及/或保費豁免優惠後的保費(以每張保單計算)。如保費供款方式為每月繳付，首次保費將相等於首3個月並已獲折扣的保費，其餘首年獲折扣的保費將於第4至第12個月每月從客戶指定戶口內扣除。如保費供款方式為每季/每半年/每年繳付，首年獲折扣的保費將根據預設的保費繳付日繳付。如保單的保費為預繳保費，首年保費折扣優惠亦只適用於首年保費。一般而言，「首年保費金額」指保險建議書內的「投保時的每年保費」。

## 請即投保，盡握良機！

本優惠須受下列條款約束。如有查詢，請親臨以下主要保險代理銀行任何一家分行。

中國銀行(香港)有限公司 ☎ (852)3988 2388 [www.bochk.com](http://www.bochk.com)  
南洋商業銀行有限公司 ☎ (852)2622 2633 [www.ncb.com.hk](http://www.ncb.com.hk)  
集友銀行有限公司 ☎ (852)2843 2773 [www.chiyubank.com](http://www.chiyubank.com)

承保機構：



主要保險代理銀行：



NCB 南洋商業銀行

集友銀行  
Chiyu Banking Corporation Ltd.

## 人民幣及美元保險的風險聲明：

人民幣及美元保單涉及匯率風險。人民幣或美元兌港元匯率可升可跌，故若以港元計算，人民幣或美元保單的保費、費用及收費(如適用)、戶口價值/退保價值及其他利益將隨匯率而改變。人民幣或美元兌換港元匯率以中銀集團人壽不時選定的以市場為基礎的兌換率為準，可能與銀行的牌價不同。客戶如選擇以港元繳付人民幣或美元保單的保費，或要求承保機構以港元支付人民幣或美元保單的戶口價值/退保價值或其他利益，可能會因匯率的變動而蒙受損失。

**人民幣兌換限制風險** - 人民幣保險受匯率波動的影響而可能產生獲利機會及虧損風險。客戶如將人民幣兌換為港幣或其他外幣時，可能受人民幣匯率的變動而蒙受虧損。(只適用於個人客戶)目前人民幣並非完全可自由兌換，個人客戶可以通過銀行賬戶進行人民幣兌換的匯率是人民幣(離岸)匯率，是否可以全部或即時辦理，須視乎當時銀行的人民幣頭寸情況及其商業考慮。客戶應事先考慮及了解因此在人民幣資金方面可能受到的影響。(只適用於企業客戶)目前人民幣並非完全可自由兌換，企業客戶通過銀行進行人民幣兌換是否可以全部或即時辦理，須視乎當時銀行的人民幣頭寸情況及其商業考慮。客戶應事先考慮及了解因此在人民幣資金方面可能受到的影響。

## 優惠條款：

- 推廣期為2014年12月22日至2015年3月31日止(包括首尾兩日)。
- 如欲獲享本優惠，客戶須符合以下條件：(i)在推廣期內將填妥及已簽署的投保書，連同其他所需文件一併遞交至中銀集團人壽；(ii)本計劃的保險建議書必須在推廣期內編印；(iii)投保申請必須為中銀集團人壽所接納；(iv)於2015年3月31日或之前繳付首年保費金額(包括附加利益保障保費(如有))；(v)所有投保文件必須於2015年4月10日或之前將送抵中銀集團人壽；及(vi)保單須於2015年4月29日或之前成功獲得中銀集團人壽批核(「合資格保單」)。
- 本優惠適用於每份合資格保單的基本計劃及其附加利益保障(如有)。
- 除中銀集團人壽訂明的指定推廣外，本優惠不可與中銀集團人壽的其他推廣優惠同時使用。
- 本優惠不適用於中國銀行(香港)有限公司及其附屬機構的員工。
- 中銀集團人壽保留隨時修改、暫停或取消本優惠以及修訂有關條款的酌情權而毋須事先通知。
- 如有任何爭議，中銀集團人壽保留最終決定權。
- 如本宣傳品的中、英文版本有歧異，概以英文版本為準。

## 重要事項：

- 本計劃由中銀集團人壽承保。中銀集團人壽已獲保險業監理處授權及監管，於中華人民共和國香港特別行政區經營長期業務。
- 主要保險代理銀行：中國銀行(香港)有限公司、南洋商業銀行有限公司及集友銀行有限公司。
- 中銀集團人壽保留根據擬受保人及申請人於投保時所提供的資料而決定是否接受或拒絕有關投保本計劃及附加利益保障申請的權利。
- 中銀集團人壽保留隨時修訂或取消對於本計劃及附加利益保障任何條款及細則的酌情權，毋須事先通知。如有任何爭議，中銀集團人壽保留最終決定權。
- 本計劃及附加利益保障受中銀集團人壽繕發的正式保單文件及條款所限制。各項保障項目及承保範圍、條款及除外事項，請參閱相關保單文件及條款。

本宣傳品僅供參考，並只在香港派發，不能詮釋為在香港境外提供或出售或游說購買中銀集團人壽的任何產品的要約、招攬及建議。有關本計劃及附加利益保障詳情(包括詳盡條款、細則、除外事項、保單費用及收費)，請參閱中銀集團人壽繕發的保單文件及條款。如有任何查詢，請聯絡主要保險代理銀行職員。

本宣傳品由中銀集團人壽刊發。